|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Nazwa Pracodawcy / Name of the employer | | **Relativity Poland Spółka z Ograniczoną Odpowiedzialnością** |
| Imię i nazwisko Pracownika / Name of the employee | | <ImieINazwisko> |
| Stanowisko / Position | | <Stanowisko> |
| Miesiąc i rok / Month and year | | <Miesiac/ROK> |
| **Lista dzieł / List of the documents** *sporządza i podpisuje pracownik* / *prepared and signed by employee* | | |
| Wykaz prac twórczych, podlegających rozliczeniu  przy zastosowaniu autorskich kosztów przychodu, wykonanych przez pracownika w danym miesiącu / List of the documents treated as an copyright works prepared by an employee in the current month | <Tickets> | |
| Podpis pracownika / Signature of the employee | |  |

|  |  |
| --- | --- |
| **Weryfikacja charakteru dzieł / Verification of the copyrights works**  (*podpisuje osoba upoważniona do oceny charakteru prac / signed by the person responsible for the verification of the copyright works)* | |
| Niniejszym potwierdzam, że dzieła przedstawione przez pracownika mają charakter twórczy w rozumieniu przepisów ustawy o prawie autorskim i prawach pokrewnych (Dz. U. z 2006 r., Nr 90, Poz. 631 ze zm., tj. stanowią oryginalny przejaw działalności twórczej o indywidualnym charakterze / I confirm hereby that the documents prepared by the employee can be treated as the creative and innovative works with individual charakter in the meaning of the regulations of the Copyrights Law.  Procentowy podział wynagrodzenia Pracownika w danym miesiącu, oparty o zakres obowiązków pracownika oraz charakter wykonywanej pracy: / The salary of the employee in the current month shall be divided basing on the duties of the employee and character of the performed work:  a) 50% powinno stanowić wynagrodzenie zasadnicze za wykonywanie obowiązków pracowniczych nie związanych z wykonaniem utworów w rozumieniu przepisów prawa autorskiego / 50% of the salary should be regular base salary for the standard duties not related with the copyright works,  b) 50% powinno stanowić zryczałtowane wynagrodzenie zasadnicze Pracownika (jako twórcy) za przeniesienie na Pracodawcę autorskich praw majątkowych do utworów w rozumieniu przepisów Prawa autorskiego, stworzonych przez Pracownika w danym miesiącu w ramach obowiązków wynikających ze stosunku pracy / 50% of the salary should be salary for transferring rights to copyright works by an employee for an employer in the Mering of the regulations of the Copyrights Law. | |
| Podpis osoby upoważnionej do weryfikacji charakteru dzieł / Signature of the person responsible for the verification of the copyright works |  |